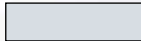




健康ガイド

Guia de saúde-Setembro / Guide for Health in September



⇒ 市 保 健 セ ン タ ー ☎(76)1133

Centro de saúde / Health Center



⇒ 衣浦東部保健所安城支所 ☎(75)7441

Posto de saúde Kinuura / Kinuura-Tobu Health Center Anjo Division

☑保健センター ☑保健所

☑受付時間 ☑内容

☑費用 ☑持ち物

☑申し込み ☑その他

名称（☑ = 予約制）・対象		とき／ところ	備 考
妊 産 婦	母子健康手帳交付と妊婦指導 Emissão da caderneta Maternal The issuing of Maternity Record Book	月～金曜日（祝日を除く） 午前 8 時30分～正午／☑	☑妊娠届出書
	☑マタニティ 歯科健診 妊婦及び産後 1 年未満の産婦（定員30人／要予約） Consulta odontológica p/gestantes / Dental check-up for pregnant and mothers within 12 months after childbirth	7日(水)午前 9 時～11時／ ☑	☑歯の健診、ブラッシング指導 ☑母子健康手帳、歯ブラシ、タオル
	☑パパママ教室第 2 回（母乳・子育て） 出産予定日が11月以降（定員50人／要予約・先着順） Curso sobre dentição e amamentação infantil Nursing/dental-care course for expecting fathers/mothers	26日(月)☑午前 9 時20分～ 9 時30分／☑ 由 8 月22 日(月)から☑へ	☑乳房管理や授乳の仕方（母乳・ほ乳 ビン）実習・歯の健康づくりの話など ☑母子健康手帳 ☑パパママと一緒に 参加ください。(一人での参加可)
	☑パパママ教室第 3 回（保育・おふろ） 出産予定日が11月以降（定員50人／要予約・先着順） Curso sobre dentição e banho Child rearing/bathing course for expecting fathers/mothers	25日(日)☑午前 9 時20分～ 9 時30分または26日(月)☑ 午後1時20分～1時30分／ ☑ 両日とも同じ内容。 いずれか 1 回のみ参加可。 由 8 月22日(月)から☑	☑保育の話、おふろの実習、 妊婦体験など ☑母子健康 手帳 ☑パパママと一緒に 参加ください。(一人での参 加可)
乳 幼 児	4 か月児健康診査 3 か月半～ 6 か月未満 Exame p/bebês de 4 meses / Health check-up for 4-month-old babies	7・14・21・28日(水)☑午 後 1 時～ 2 時／☑	☑診察、集団指導など ☑個人通知をします
	1 歳 6 か月児健康診査 1 歳 6 か月～ 2 歳未満 Exame p/bebês de 1 ano e 6 meses Health check-up for 18-month-old babies	2・9・16・30日(金)☑午 後 1 時～ 2 時／☑	☑診察、歯科健診、フッ素 塗布など ☑個人通知をし ます
	3 歳児健康診査 3 歳～ 4 歳未満 Exame p/bebês de 3 anos / Health check-up for 3-year-old children	1・8・15・22・29日(木)☑ 午後 1 時～ 2 時／☑	
	☑育児相談 4 歳未満の子どもを持つ親（要予約） Aconselhamento infantil Child-care consultations for children younger than 3 years	1・15・29日(木)午前 9 時 ～10時30分／☑	☑育児・保育・栄養・歯科 に関する相談、身体測定
	ゴックン教室（前期離乳食） 3 か月～ 6 か月の子どもを持つ親 Curso sobre alimentação de bebês de 3 a 6 meses Lecture of baby-food for 3~6 month-old babies	21・28日(水)☑午後 2 時10 分～ 2 時30分／☑	☑離乳食を始める時期やす め方 ☑母子健康手帳
	カミカミ教室（後期離乳食と歯の手入れ） 7 か月～ 9 か月の子どもを持つ親 Curso sobre alimentação de bebês de 7 a 9 meses Lecture of baby-food for 7~9 month-old babies	5・12日(月)☑午後 1 時15 分～ 1 時40分／☑	☑離乳食から幼児食へのす め方と歯の手入れの仕方 ☑母子 健康手帳 ☑身体計測希望者は 午後 1 時30分までにお越しくだ さい。(バスタオル、おむつ持参)
予 防 接 種	赤ちゃん訪問 おおむね 3 か月までの子ども Visita domiciliar a bebês até 3 meses Visiting child-care consultation for babies younger than 3 months	随時	☑保健師または助産師が希 望に応じてお宅に伺います
	ポリオ（小児マヒ） Vacina Pólio / Polio Vaccinations	☑次回の保健センターで の日程は、10月となります。	☑母子健康手帳、予診票、 保険証 ☑種類ごとに順次 個人通知をします
	三種混合 追加 = 1 期初回 3 回目の接種完了後 1 年を過ぎた子ども Vacina Tríplice / DPT Vaccinations	電話予約／指定医療機関 ■体調がすぐれないときなど は、受けられない場合があります。	Serão enviados avisos individuais. Caso não receba,entre em contato com o centro de saude. / You will be notified. If not, please ask Anjo Health Center.
	麻しん（はしか） 平成16年 7 月生まれ Vacina contra o Sarampo / Vaccinations against Measles	■対象以前に生まれ、90か月 未満で済んでいない子どもが いたらご連絡ください。	
	風しん 平成16年 6 月生まれ Vacina contra Rubéola / Vaccinations against Rubella		
	日本脳炎 Vacina contra Encefalite japonesa Vaccinations against Japanese Encephalitis	■日本脳炎予防接種は現在中止しています。なお、日本脳炎流 行地への渡航や、蚊に刺されやすい環境にあるなどで、接種を 希望する場合は、接種可能ですので市保健センターへお尋ねく ださい。	
	B C G 平成17年 5 月・6 月生まれ Vacina BCG / BCG Vaccinations	9 月／☑	結核予防法の改正により 4 月からツベルクリン反応検査 が廃止となり直接 B C G 接種を行います。また、接種対象 年齢が生後 6 か月未満に変更になりました。

名称（☑ = 予約制）・対象		とき／ところ	備 考
相 談	☑食生活健康相談 生活習慣病予防の食生活について相談したい人 Consulta sobre educação alimentar Consultations for eating habit/dietary life	7日(水)午前 9 時～11時、 午後 1 時～ 3 時／☑	☑管理栄養士による食生活 の相談
	保健相談 健康に不安を持つ人 Consulta sobre saúde / Health consultation	月～金曜日（祝日を除く） 午前 8 時30分～正午、午 後 1 時～ 5 時／☑	☑日常生活や健康づくりに 関する相談 ☑電話可
	☑心の健康相談 心の健康に不安を持つ人 Consulta sobre saúde mental / Mental health consultation	13・20・27日(火)☑午後 1 時30分～ 2 時30分／☑	☑精神障害、アルコール問 題、ひきこもり、思春期問 題などの相談
	☑歯科相談 難病患者、精神障害者、障害児(者)など Consulta odontológica voltada a deficientes e portadores de doenças incuráveis Dental consultations for handicapped and obstinate disease patients	27日(火)☑午前 9 時30分～ 11時／☑	☑虫歯や歯周病などに関す る相談
検 診	☑基本健康診査 40歳以上（職域等で受診する機会のない人） Exame básico de saúde (Acima de 40 anos) Basic health examination (older than 40 years)	5 月～翌年 2 月／指定医 療機関 ☑☑☑☑☑ 5 月～ 8 月（安 城市国保加入者のみ）	☑問診、身体測定、血圧測 定、検尿、血液検査など ☑1000円（前立腺検査を受 ける場合は1500円） 支 払いは受診時に医療機関へ。 70歳以上は無料。
	☑胃がん検診 40歳以上（職域等で受診する機会のない人） Exame de câncer estomacal (Acima de 40 anos) Medical examination for stomach cancer (older than 40 years)	5 月～翌年 2 月／指定医 療機関	☑X 線撮影 ☑2000円
	☑肺がん検診 かく痰細胞診検査を追加できます。 40歳以上（職域等で受診する機会のない人） Exame de câncer pulmonar (Acima de 40 anos) Medical examination for lung cancer (older than 40 years)	支払いは受診時に医療 機関へ。70歳以上は無料。	☑X 線撮影 ☑500円(かく 痰検査を受ける場合は1000 円)
	☑大腸がん検診 40歳以上（職域等で受診する機会のない人） Exame de câncer do colon (Acima de 40 anos) Medical examination for intestinal cancer (older than 40 years)		☑免疫便潜血検査（2 日法） ☑500円
	☑前立腺がん検診（職域等で受診する機会のない人） 40歳以上 Exame de câncer da próstata (Acima de 40 anos) Medical examination for prostate cancer (older than 40 years)		☑血液検査 ☑500円
	☑人間ドック 20歳以上 胃がん検診については30歳未満は行わず、また30～39 歳は選択制です。 Check-up (Acima de 20anos) Complete physical examination (older than 20 years)	月～金曜日の午前中／☑	☑胸部・腹部・眼底・眼圧・ 心電図・血液検査など ☑6000円～2 万5000円（健 康保険証の種類による） ☑健康保険証
	☑子宮がん検診 20歳以上（職域等で受診する機会のない人） Exame de câncer uterino (Acima de 20 anos) Medical examination for uterine cancer (older than 20 years)	随時／☑または指定医療 機関（骨粗しょう症検診 は☑のみ）	☑子宮頸部細胞診 ☑1000 円
	☑乳がん検診 40歳以上（職域等で受診する機会のない人） Exame de câncer de mama (Acima de 40 anos) Medical examination for breast cancer (older than 40 years)	支払いは受診時に医療 機関へ。70歳以上は無料。	☑視触診・マンモグラフィ ☑1000円
	☑骨粗しょう症検診 子宮・乳がん検診受診者のみ Exame dos ossos (restrito aos que realizarem os exames do câncer de mama e uterino) / Bone density measurement (for those who are examined for uterine or breast cancer)	☑超音波法 ☑500円	
	☑歯周疾患検診 40・50・60・70歳 Exame de doença periodontal (para pessoas de 40,50,60 e 70 anos de idade) /Checkup for Periodontal disease (for those who are 40,50,60 and 70 years old)	7 月～翌年 1 月／指定医 療機関 ☑☑☑☑☑ 6 月	☑歯周組織の検査、ブラッシング 指導 ☑500円 支払いは受診時 に医療機関へ。70歳以上は無料。
	☑事業所等定期検診 結核予防法・労働安全衛生法に基づく健康診断希望者	13・27日(火)☑午前 9 時～ 10時30分／☑	☑有料
	性感染症検査 性感染症に不安を持つ人 Exame de DST (doenças sexualmente transmissíveis) STD (sexually transmitted disease) examination	7・14・21・28日(水)☑午 前 9 時～11時／☑	☑エイズ・梅毒・クラミジ ア検査 ☑無料 ☑匿名
申し込み・問い合わせは日本語で お願いします。		Inscrições e maiores informações somente em japonês.	Applications and inquiries will be in Japanese.